

# LOS RELATOS EN IMAGEN/ARIOS EN LA TELEVISIÓN DIGITAL ARGENTINA: CASO INCAA.TV

*Por Lía Gómez, Luciana Aon*

Reflexionar sobre los medios de comunicación resulta impensado sin referirse a los cambios estructurales que se están sucediendo a partir de la Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual (n°26.522). Ley que desde la propia nomenclatura sostiene pensar a la comunicación como un lenguaje de imágenes sonoras – audiovisual-, y que acompañada por la implementación de la Televisión Digital Abierta nos abre un universo de preguntas en torno a los modos de construcción de los relatos en la televisión.

Intentaremos poner en discusión la importancia de los estudios sobre las narrativas que surgen en este campo, a partir de pensar el diálogo posible entre el cine y la televisión contemporáneas como lenguajes constructores de sentido. Enfocando el análisis en la señal televisiva INCAA TV y en los procesos desarrollados en torno a la Televisión Digital.

Pretendemos configurar un mapa de preguntas en torno al campo audiovisual como lenguaje y constructor de imaginarios en/desde las pantallas, sus posibilidades de acción, construcción y disputa en un territorio nuevo tecnológicamente, y en diálogo con las demás esferas de la cultura, la historia, la economía y la política.

## Cine y televisión una vieja discusión

Escribir un artículo sobre la relación entre el cine y la televisión en el campo audiovisual, en el marco de una Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual (n°26.522) que ya desde su nomenclatura refiere a esta impronta fundamental: imágenes sonoras. En ese sentido se trata de una mirada que entiende que las formas de designar están impregnadas, no sólo de ideología, sino también de política. Y esta joven Ley, que está cumpliendo sus tres años de sancionada, es justamente una decisión y apuesta política por un cambio en el sistema actual de medios en Argentina.

Con dicha Ley, se abre en Argentina un universo de percepción, un nuevo modo de acceso a las posibilidades comunicativas que tiene el televisor como tecnología, siempre social (Williams, 1992), y nos interesa pensarlo en el diálogo posible y necesario entre el cine y la televisión contemporáneas como lenguajes artístico-comunicativos, constructores de sentidos sociales.

En el caso particular del INCAA TV<sup>20</sup>, se inaugura una condición para el cine de todas las épocas que requiere pensarse no sólo en términos técnicos – posibilidad de reproducción – sino histórico políticos. Constituye un espacio de posibilidad cultural vinculada a la difusión del cine argentino (y latinoamericano e independiente, aunque en menor medida), con el objetivo de, como se señala en su web oficial, «aportar a una televisión que sea espejo e intérprete de la sociedad, con inteligencia, pluralidad y compromiso, y con un fuerte sentido de responsabilidad frente a las audiencias de todo el país» (2011).

---

<sup>20</sup> La señal del INCAA TV perteneciente a la Televisión Digital impulsada por la nueva Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual empezó a transmitir a principios de 2011. <http://www.incaatv.gov.ar/about/e> consultado octubre de 2012.

Raymond Williams, en su libro *Televisión, Tecnología y Forma Cultural* (1974-2011) plantea que: «los medios de comunicación del cine y la televisión solo se parecen de manera superficial. En su composición básica tienen muchas similitudes, pero en la transmisión los resultados son totalmente distintos» (2011: 85).

Cabe mencionar que el INCAA TV es producto de una serie de canales digitales lanzados al mercado que tienen como antecedente al canal Encuentro, del Ministerio de Educación de la Nación, creado en mayo del 2005 y cuya transmisión dio inicio en el año 2007. También se debe destacar la señal Paka Paka, canal infantil cuyo nombre quiere decir en voz quechua juego a las escondidas, y fue originalmente el nombre de la franja infantil en canal Encuentro.

En cuanto al cine, la Ley 26.522 establece una legislación de pantallas donde los canales de televisión deberán exhibir ocho films nacionales por año sumando a la cuota de pantalla que ya regía en el marco de la llamada Ley de Cine (n°24.377/94) pero no se cumplía.

En términos de producción se debería implementar que los canales tengan 60% producción de contenidos propios, por lo cual la imagen es un fuerte campo de disputa para los discursos sociales.

Jesús Martín Barbero, sostiene que «es un hecho que las mayorías en América Latina se están incorporando a la modernidad no de la mano del libro sino desde los discursos y las narrativas, los saberes y los lenguajes, de la industria y la experiencia audiovisual» (2005: s/p). En este sentido, es importante el estudio del cine en el campo de la comunicación, porque a partir de allí comprendemos las nuevas sensibilidades, concepciones y modos de conocer que están circulando. Porque como plantea Roger Silverstone no podemos pensar los hogares, en ese caso argentinos, sin los medios «porque ya no podemos pensar en la casa, así como ya no podemos vivir en casa, sin nuestros medios» (2004:143). Y es por esa implicancia en la dialéctica de la televisión, por

ejemplo, en el adentro y el afuera que resulta fundamental regular e intervenir políticamente en los contenidos.

La historia del cine no solo proyecta el desarrollo fílmico a lo largo de las distintas épocas, sino también signos de cada cultura, de cada momento, y de cada espacio. Y es además, la historia de la evolución tecnológica de los modos de producción de la imagen en movimiento. Esto hace imposible así como hablar del hogar sin los medios, hablar del cine sin hablar de la televisión, de internet y de la tecnología como herramienta de comunicación, pero también como factor fundamental a la hora de plantear las modificaciones en los modos de la comunicación, de la emisión, de la recepción y de los sentidos que se generan.

Nacida aquel 17 de octubre de 1951 donde el discurso de Perón y Evita fueron transmitidos por primera vez en la historia de la mano de Jaime Yankelevich y Enrique Telémaco Susini, la televisión argentina se convierte en objeto de estudio que propone un compromiso profundo, dada su prevalencia en la sociedad contemporánea; en su rol en la reconfiguración de las agendas públicas y en las formas de representación de la política, en su relación con el Estado, con el mercado y con la sociedad.

Los estudios del arte en comunicación, y en particular de la imagen, en este caso el cine y la televisión son un campo de batalla al ver qué imágenes dominan el campo expresivo, qué imágenes y relatos construyen memoria y hacen historia de nuestro tiempo, pero también los modos de expresar que tienen que ver con la forma de ciertos contenidos más allá de los contenidos en sí mismos. Entonces pensar la imagen es pensar más allá de ella misma. Es poder ver sus orígenes, su presente y sus direcciones.

En televisión está todo por explorar, por eso es muy bueno aprender del cine más innovador y del video-creación para ganar estrategias para explotar visual y narrativamente la pantalla, llevar al televidente a nue-

vas maneras de mirarla, hacer de la experiencia televisiva un acto de expresión creativa (Rincón, 2002: 58).

La televisión pública debe experimentar con la potencialidad expresiva del medio. No se trata, dice Jesús Martín Barbero, de crear franjas de programación con contenido cultural o político, sino de «darse la cultura como proyecto que atraviesa cualquiera de los contenidos y los géneros» (2001).

Lo culto, lo popular y lo masivo se vuelven nuevamente presentes en la discusión sobre la televisión, dado que podemos decir que es el medio que más radicalmente va a desordenar la idea de los límites y del campo de la cultura. «No se trataría de asegurar la calidad transmitiendo la cultura ya distinguida, sino con «una concepción multidimensional de la competitividad: profesionalidad, innovación y relevancia social de su producción»» (Martín Barbero, 2001:16).

Lo que nos indica el contexto contemporáneo, es que hay una oportunidad histórica en la resignificación del Estado, la reconstrucción de Instituciones y la revalorización del sentido, que tienen en la televisión una herramienta extraordinaria como territorio de construcción, como lugar a definir. Son «esas nuevas puertas» que menciona Silverstone cuando refiere a los umbrales, a las ventanas, al ir y venir, el adentro y el afuera, y al preguntarse quién controla esas puertas. «Nuestras luchas por los medios, tanto las privadas como las públicas, son luchas por este umbral» (Silverstone, 2004:148). En este plano, la construcción de un sistema de comunicación audiovisual implica no solo la innovación tecnológica y de contenidos, sino el reconocimiento de la coyuntura histórica del campo, como así también su diálogo con otras esferas de la vida cotidiana. Por ello es primordial concebir una política pública de acompañamiento a las nuevas plataformas audiovisuales desde la educación y el diálogo con los medios pre existentes a las nuevas pantallas abiertas por el sistema de Televisión Digital Terrestre. Del mismo modo

es fundamental concebir a las universidades públicas interactuando, estudiando, aportando a estos conocimientos necesarios.

Parafraseando a Serge Daney Como todas las viejas parejas el cine y la televisión siempre terminan por parecerse (1982). Una vieja pareja tecno – expresiva sin dudas, con muchas idas y vueltas en la historia, que atraviesa una nueva faceta en la Argentina, promovida por una comprensión de la imagen como lenguaje político.

### **INCAA TV: Donde vos estás el cine llega**

El canal INCAA TV, dependiente del Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales, se constituye como un lugar de exhibición de algunos de los films que se financian por año en la Argentina. Esto implica por un lado el reconocimiento y la puesta en política pública de uno de los grandes problemas históricos del cine nacional: su exhibición, tanto su paso por cines comerciales y en ese sentido su estreno, como luego la posibilidad de circular y ser visto por el público en otras pantallas. Pese a que la mencionada Ley de Cine y sus respectivas modificatorias establecen actualmente una «cuota de pantalla», según la cual todas las salas registradas ante el INCAA deben estrenar una película argentina por cada trimestre del año también se requiere para la continuidad en cartel cumplir con «media de continuidad» que establece para cada «temporada» el INCAA. Esa relación establece que por ser financiadas por el INCAA gran parte de las películas argentinas de cada año se estrenen en alguna/s sala/s pero también que no pasen de la primera semana de exhibición quedando invisibilizadas para el público. Así, los espacios INCAA distribuidos en todo el territorio argentino se constituyen en una primer medida para que el cine nacional permanezca en cartel, en muchos casos se estrene y llegue a varios

rincones del país. Además establecen modos de circulación de los estrenos y aportan diversidad al cine que se puede ver en distintos puntos del país. Otras salas fundamentales en este sentido son la que coordina el historiador y coleccionista de cine Fernando Martín Peña en el MALBA (Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires), que desde hace unos años se ha ido instituyendo como una sala alternativa al circuito comercial y tradicional, con películas que se estrenan con una función y una vez por semana, se han podido sostener a lo largo del tiempo. Del mismo modo se deben mencionar el COSMOS-UBA y la sala Leopoldo Lugones del Centro Cultural General San Martín. El problema en esos casos radica a diferencia de las salas INCAA que son espacios concentrados en Capital Federal, de modo que no potencian la distribución y exhibición federal del cine nacional.

De este panorama se destaca la importancia estratégica que a partir de la Nueva Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual y el nacimiento de la Televisión Digital en el país, tiene un canal como INCAA TV que constituye así un nuevo modo de poner en escena y devolver al público el cine nacional, no solo a través de las pantallas cinematográficas, sino teniendo un canal propio de difusión del cine en el que el Estado invierte a través de distintos programas de fomento.

Esto está vinculado con la afirmación de Silverstone: «el hogar como un espacio mediatizado y los medios como un espacio domesticado» (2004:151).

En su estructura básica el INCAA TV con su slogan «donde vos estás el cine llega» ofrece una modernización institucional en términos de pantallas de exhibición de las obras audiovisuales. En sus primeros pasos por el medio televisivo, se construyen 16 horas de programación diarias. Entre las secciones encontramos un diálogo escritural entre el cine y la TV que se vislumbra en la nomenclatura de cada una de ellas. La programación está compuesta por:

Datos de Programación INCAA TV<sup>21</sup>:

**Cuadro Cero:** La sección Cuadro Cero divide en sub secciones, funciona como separador entre película y película dándole dinamismo a la apuesta televisiva.

En foco (Entrevistas)

Making of (detrás de escenas)

El tamaño del mundo (cortometrajes)

B.S.O (Bandas de sonido)

### **Ciclos**

Actualmente se pueden observar 16 ciclos que agrupan por temática o género las emisiones de los films.

Desde adentro: Films que marcaron la historia del cine argentino

Historias con Historias: un cine que recorre los inicios y desarrollo de la industria en el país.

El ojo de la verdad: dedicado a los documentales

Imperdibles: Mejores películas de la semana

Grandes estudios (Divas): sobre las grandes actrices de la época dorada cinematográfica

Fuera de la ley: cine policial de suspenso.

La cámara Lúcida: documentales sobre el cine

Punto Cardinal: sobre cine latinoamericano

Fronteras: vinculado al cine experimental

La vida revelada: cine Italiano

Avant Premier: El estreno de la semana

Todos los cines: films internacionales.

A sala llena: Éxitos nacionales

Trasnochados: ciclo dedicado a Isabel Sarli y Armando Bó.

Las reglas del cine: películas que renovaron la historia del cine mundial.

Sábados comedias: cine de humor

Una que sepamos todos: trabajando la relación cine y música en la memoria colectiva

---

<sup>21</sup> Elaborado con los datos obtenidos a Octubre de 2012

### **Ciclos especiales:** temáticos

**Series para televisión:** Incorporado a partir de la segunda mitad de 2012 con Vientos de Agua.

Una de las principales apuestas del canal es establecer la diversidad cinematográfica en pantalla, y exponer un cine que permita pensar a la imagen como lenguaje comunicativo del mundo. El entretenimiento cinematográfico está atravesado por el campo cultural y simbólico, y en las distintas emisiones del INCAA TV desde su surgimiento hasta hoy, encontramos un amplio universo social histórico, político y cinematográfico de Argentina y del mundo. Así, son recuperados directores fundacionales de nuestro cine desconocidos para las nuevas generaciones. Los modos históricos del cinematógrafo y su conocimiento implican un aprendizaje individual para el espectador y un saber colectivo que permite la constitución de nuevas creaciones audiovisuales con cimientos sólidos para su desarrollo. Se trata, también, de crear un público para esas películas, para esas más de 100 películas al año que financia el INCAA, y que en la televisión encuentran otras pantallas de exhibición y la cercanía con el público de todo el país. Así la imagen en la televisión cinematográfica propuesta por el INCAA TV adquiere relevancia cultural, simbólica y política.

Como sostiene Martín Barbero:

la revolución tecnológica que vivimos no afecta sólo por separado a cada uno de los medios sino que está produciendo transformaciones transversales que se evidencian en la emergencia de un ecosistema comunicativo marcado por la hegemonía de la experiencia audiovisual sobre la tipográfica y la reintegración de la imagen al campo de la producción de conocimiento (2004: s/p).

Esta batalla se da en el campo de las nuevas tecnologías de representación, cuya virtud central es la de la dis-

ponibilidad democratizadora, la de la calidad de su registro óptico y plástico y la de la transferencia inmediata a la circulación y a la comprensión del cine (en este caso) que busca ser reconocido y vislumbrado no solo como entretenimiento sino también como conocimiento. He aquí la difícil tarea de combinar las acciones de entretener y dar a conocer procesos de identidad y cultura en el cine y la televisión pública y digital argentina.

La televisión es cultural cuando se asume a sí misma como un lugar decisivo en la construcción de los imaginarios sociales y las identidades culturales, dándose entonces como proyecto específico contribuir en el ejercicio cotidiano de una cultura democrática, y en el reconocimiento de la multiculturalidad del país y del mundo (Martín Barbero, 2001: 55).

Debemos considerar además, los cambios político sociales que se fueron dando en torno a la concepción de la imagen en Argentina, no solo a partir de la nomenclatura de la Ley en tanto «Comunicación Audiovisual», lo que implica toda una concepción de las funciones sociales de la imagen como lenguaje comunicacional, sino también a partir de la Ley de creación de la Cinemateca y Archivo de la Imagen Nacional (CINAIN) (n° 25.119) y que se estableció recientemente que tendrá un espacio en el predio de la Isla de Marchi donde se construirá el flamante Polo Audiovisual, la declaración de la actividad cinematográfica como «industria cultural» y entonces con acceso a los beneficios de las otras industrias nacionales, y también centralmente por las pantallas creadas (en el presente, y a futuro) por la Televisión Digital Abierta y los programas de fomento a la creación de contenidos. Es decir, se trata de un panorama vasto y complejo de posibilidades de diálogo que además se ha fortalecido con la presencia de directores de cine como Albertina Carri y Lorena Muñoz, por ejemplo, concursando y dirigiendo series para estas nuevas pantallas.

Además de los ciclos y secciones, el INCAA TV realiza transmisiones especiales de films, y ha incorporado en la segunda mitad del 2012 las series, iniciando con Vientos de Agua de Juan José Campanella. Esta incorporación permite pensar una maduración del canal que convive con los planes de fomento a la televisión digital donde el cine y la tv dialogan de manera continua tanto en sus procesos productivos y de creación, como también de recursos humanos, maquinaria etc.

Los contenidos y formatos nuevos son producto de la creación. Y es esta una palabra clave para la composición de una nueva televisión.

## **Creación y construcción de sistema democrático de Televisión Abierta**

Crear, Informar, entretener, educar, transformar, visibilizar, conocer; palabras que adquieren sentido al pensar un sistema de comunicación audiovisual de modo inclusivo y con conciencia crítica que permita el desarrollo de contenidos a nivel federal, donde la democracia se exprese en las voces que surgen en las distintas pantallas. El INCAA TV se adecúa a estos términos, poniendo en escena una variedad de ciclos donde el cine, sus modos y sentidos son los protagonistas.

Teniendo como objetivo la democratización de la comunicación, la Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual, crea la Autoridad Federal de Servicios de Comunicación Audiovisual (AFSCA) que reemplaza al COMFER, constituye el Consejo Federal de Comunicación Audiovisual y el Consejo Consultivo Honorario de los Medios Públicos. Establece límites a la concentración mediática fijando topes a la duración de las licencias, y abre el juego de la producción y el reconocimiento adjudicando la posibilidad de licencias a medios que dependen del Estado, empresas privadas comerciales, y organizaciones sin fines de lucro. Esto ligado a

la diversificación de contenido y modos de producción, conectado con el punto que determina que canales de Televisión Abierta deberán emitir un mínimo del 60% de producción nacional, un 30% de producción propia y un porcentaje de producción local independiente que varía según población. Se fija además, una cuota mínima de pantalla para producciones del cine nacional.

La nueva Ley también fortalece y consolida la creación del sistema de medios gestionados por el Estado: Radio y Televisión Argentina Sociedad del Estado (RTA SE) que administra Canal 7. TV Pública, LRA Radio Nacional y Radiodifusión Argentina al Exterior (RAE), la agencia de noticias nacional TELAM, el canal de cine INCAA TV, el canal infantil Paka Paka y el canal educativo Encuentro.

Claramente el panorama actual de medios en la Argentina, resulta una apuesta y un debate, en pleno proceso de implementación y aplicación de la legislación y la plataforma tecnológica vinculada a la decisión política de transformación. Y el cine no escapa a esta territorialidad de disputas y aprendizajes.

Debiéramos poder dar un debate, desde el campo académico pero ligado a todo este campo profesional, y desde la Universidad Pública en diálogo con el Estado sobre la lucha por la hegemonía audiovisual, variable indispensable para reflexionar críticamente sobre el estado de situación de las relaciones entre el público y la producción audiovisual.

Martín Barbero, al hablar de una televisión pública sostiene:

La más clara caracterización de esta televisión es que interpela, se dirige, al ciudadano más que al consumidor. Y por lo tanto su objetivo primordial reside en contribuir explícita y cotidianamente a la construcción del espacio público en cuanto escenario de comunicación y diálogo entre los diversos actores sociales y las diferentes comunidades culturales (2000: 52)

El cine construye las imágenes de un país, documenta, pone en escena distintos campos simbólicos de épocas determinadas, constituye imaginarios y memoria. Acceder a la posibilidad de conocer esos relatos implica conocer la propia historia como ciudadano. Por eso, la exhibición, distribución del cine, y su puesta en escena a través de la televisión, constituye un campo de aprendizaje y saber. El INCAA TV es el vector que lleva el cine a los hogares, un canal dedicado en su gran mayoría a poner en escena la propia cultura hecha imagen.

En un contexto que podemos denominar de transmediático, el cine se consume en salas, en DVD, en la televisión, en computadoras fijas y portátiles, en diversos formatos vía internet, por ello, los diálogos posibles aún son muchos y los cambios tecnológicos nos sorprenderán en el futuro. La cuestión es estar preparados, y no perder el eje sobre que la imagen sea cual fuere, es siempre un lugar de memoria, relatos y política. Seguramente queden más preguntas que respuestas, más dudas que certezas en esta exploración inicial sobre el diálogo de soportes en el INCAA TV. Así como también la convicción de la necesidad de diseñar, elaborar o construir un método que permita un abordaje, una entrada analítica al complejo campo audiovisual desde una perspectiva comunicacional, que ponga de relieve el diálogo entre el cine y la televisión argentina. Sirven las imágenes para conocer mundos, para imaginar nuevos territorios y modos de contar, para observar los relatos que están ocultos en el interior de la memoria colectiva y que ya sea en ficción o documental el cine y la televisión ponen en escena.

## BIBLIOGRAFÍA

Daney, Serge, «Como todas las viejas parejas el cine y la televisión han terminado por parecerse», en *Cine, arte del presente*. Buenos Aires, Santiago Arcos Editor, 2004.

- Martin Barbero, Jesús, «Medios y cultura en el espacio latinoamericano», en *Revista Digital Pensar Iberoamérica* N° 5. 2004.
- Martín Barbero Jesús, «Nuevos regímenes de visualidad y descentramientos educativos» en *Revista de educación* n° 338. 2005.
- Rincón, Omar, *Televisión video y subjetividad*. Argentina, Editorial Norma, 2002.
- Rincón, Omar, *Narrativas mediáticas o como cuenta la sociedad del entretenimiento*. España, Gedisa, 2006.
- Rincon, Omar, apuntes de clases Seminario Estéticas del Entretenimiento. FPyCS. UNLP. La Plata. Argentina. 2011.
- Silverstone, Roger. *¿Por qué estudiar los medios?*. Madrid , Amorrutu, 2004.
- Williams, Raymond . «Las tecnologías como instituciones sociales», en *Historia de la comunicación. De la imprenta a nuestros días. Volumen 2*. Barcelona, Bosch Comunicación, 1992.
- Williams, Raymond. *Televisión, Tecnología y Forma cultural*. Argentina, Paidós Estudios de Comunicación, 2011.
- INCAA TV. <http://www.incatv.gov.ar>. En línea. Consulta: octubre 2012.
- TDA. <http://www.tda.gov.ar> . En línea. Consulta: octubre 2012.